



Le camp des Snowlets

“Le Mouvement olympique a pour but de contribuer à bâtir un monde pacifique et meilleur en éduquant la jeunesse par le moyen du sport pratiqué sans discrimination d’aucune sorte et dans l’esprit olympique qui exige la compréhension mutuelle, l’esprit d’amitié, la solidarité et le fair-play”. Ce principe fondamental édicté dans la ‘Charte Olympique’ a permis à 217 jeunes âgés de 15 à 20 ans et provenant de 51 pays, de participer à ce festival de paix et d’amitié que sont les Jeux Olympiques à travers le camp international de jeunesse qui s’est tenu du 4 au 19 février à la Maison des séminaires de l’université Nihon à Karuizawa, située à 90km de Nagano.

Le comité d’organisation des XVIIIes Jeux Olympiques d’hiver (NAOC) avait sou-

haité que ‘le camp des Snowlets’ repose sur les concepts suivants :

- en y participant, les jeunes font partie intégrante des Jeux et peuvent, tout en faisant directement l’expérience des sports d’hiver, s’imprégner de l’ambiance des Jeux Olympiques et approfondir leurs connaissances du Mouvement olympique;

- ce camp est le lieu où se retrouvent des jeunes gens du monde entier venant de différents horizons pour participer à des échanges et améliorer leur compréhension mutuelle;

- c’est également l’occasion pour chacun de présenter différents aspects de sa propre culture, d’avoir un aperçu de la culture d’autres pays et de s’initier à l’histoire et aux traditions japonaises;
- rencontrer et faire de nombreuses

connaissances à Nagano aide à entretenir un lien d’amitié entre les participants pour le siècle à venir, en partageant l’expérience et l’esprit du camp des Snowlets. Ainsi, pendant 16 jours, ces jeunes filles et garçons, sélectionnés par leurs CNO respectifs, ont pu partager, dans un esprit de fraternité et d’amitié, l’émotion des Jeux Olympiques. Rappelons que les thèmes du camp étaient : ‘Un monde solidaire’ et ‘Partageons l’amour, partageons la paix’. Durant leur séjour, ces adolescents ont pu assister aux diverses cérémonies et aux compétitions. Par ailleurs, parallèlement à la pratique du ski et du patinage, ils ont pu découvrir certaines des traditions japonaises telles que la cérémonie du thé, les arrangements floraux *ikebana*, la calligraphie *origami* ou le port du kimono. Des



Deux jeunes participantes.



Le vice-président du CIO Pál Schmitt à la cérémonie de clôture du camp.

excursions, des séjours chez l'habitant ainsi qu'une visite guidée de Tokyo leur ont également été proposés.

"Je crois que j'ai enfin compris la véritable signification de l'expression 'échange international'" soulignera Mio Sasaki, une participante japonaise.

Et tous les participants du camp international de jeunesse de Nagano ont rédigé une déclaration pour une société universelle à l'intention du CIO, des CNO et des Nations Unies (cf. texte en encadré).



Déclaration de Nagano pour une société universelle

Nous, membres du Camp international de jeunesse des Jeux Olympiques d'hiver de 1998 à Nagano, réunis par les idéaux olympiques et un désir de paix et en tant que représentants de la jeunesse d'aujourd'hui et des dirigeants de demain, déclarons ici notre intention de créer une société vraiment universelle au sein de laquelle tous les peuples, quels que soient leur nationalité, leur culture, leur langue, leur niveau économique, leur race, leur genre, leur handicap physique, leur foi religieuse partageront amour et paix. Nous croyons profondément qu'une éducation bien menée, impliquant les humanités mais aussi les activités extra-scolaires, les sports, les échanges culturels et les autres expériences de la vie, est une nécessité pour accomplir le but que nous nous sommes fixé.

Alors que les principaux problèmes entravant toute progression vers cet objectif sont l'indifférence, la discrimination, la rupture de communication réelle ainsi que des modes d'éducation insuffisamment élaborés pour relever le défi de nos sociétés en mutation, Reconnaissant que le manque d'estime de soi, né de l'idée que seul on ne peut rien, conduit à l'indifférence;

Réalisant que la discrimination qu'entraîne le manque de connaissance et de respect du bien-être d'autrui, peut entraîner jugements prématurés et malentendus;

Reconnaissant que l'éducation contribue de manière cruciale à promouvoir le respect de soi ainsi qu'une plus large compréhension et acceptation des divers peuples et cultures, aussi bien qu'à aider à briser les barrières entravant les communications humaines;

Il est décidé que les étapes suivantes devraient être envisagées pour encourager un engagement pour un mode d'éducation plus complet, englobant toutes les expériences de la vie, lesquelles joueront un rôle important en répondant à ces problèmes et en créant une harmonie globale ;

1. Les enfants ont besoin d'être poussés dans la pratique d'un sport, le travail volontaire et les activités de groupes. De telles activités encouragent un travail d'équipe et une interaction sociale, démontrant la nécessité d'une communauté humaine et inspirant des actions positives.

2. Les programmes internationaux pour les jeunes, tel que le Camp international de jeunesse des Jeux Olympiques d'hiver 1998 à Nagano, promeuvent la compréhension des diverses cultures et croyances. De tels programmes ont besoin d'être organisés régulièrement et répandus pour toucher autant de pays et de régions possibles. Les personnes qui participent à ces programmes ont la responsabilité de partager avec leurs semblables le développement de leur compréhension du monde, et ainsi diffuser le résultat de leurs expériences personnelles.

3. Les individus partout doivent s'entendre pour dépasser les différences superficielles et régler leurs différends de manière pacifique en se parlant et en agissant sur des idées profondes. Quelle que soit son origine socio-économique et culturelle on doit admettre la dignité et la valeur de chaque être humain et montrer un bon vouloir dans sa conduite avec les autres.

4. Une éducation multilingue doit faire partie de tout système d'éducation et la langue doit être enseignée comme moyen de communication et non pas simplement comme une acquisition savante. Une éducation multilingue efficace doit inclure des échanges culturels variés, le langage faisant partie intégrale de chaque culture du monde

5. Une éducation de qualité doit mettre à la portée de chacun des occasions de renforcer la société et la compréhension humaines à un niveau local, national et international. Chacun à son niveau joue une part importante dans l'élaboration d'une telle société.

Fait à Nagano, Japon, le 17 février 1998.